onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
donderdag
9 november 2006
jaargang 122
nr 258

AMIGOE

vandaag inhoud

3 aruba
Londense taxi met bestemming Aruba

10 sport
Volleybalzege Rusland op Oranje

15 financieel
Mobiel bellen onder water

Aruba 'homeport' drie nieuwe cruiseschepen

ORANJESTAD — Voor drie cruiseschepen is of wordt Aruba de nieuwe opstapplaats voor hun rondreizen langs eilanden in de regio. Daarmee wordt in de leemte voorzien, die in januari 2007 ontstaat na het wegvallen van de *Carnival Destiny.*

Tijdens een persconferentie van Aruba Ports Authority (APA) maakte managing director Alfonso Boekhoudt bekend dat, behalve de *Blue Moon* van Pullmantur Cruises, die verleden week voor het eerst in Oranjestad afmeerde, later in 2007 twee schepen van Aida Cruises wekelijks naar Aruba zullen komen. APA had meer goed nieuws te melden. Op basis van de huidige gegevens gaat men er van uit dat voor het eind van dit jaar tussen de 600.000 en 610.000 cruisepassagiers het eiland hebben bezocht en dat is een absoluut record.
Uit een economisch onderzoek, dat werd verricht in opdracht van Florida Caribbean Cruise Association (FCCA), blijkt verder dat Aruba als bestemming hoog scoort bij cruisepassagiers. De tevredenheidfactor voor Aruba is in een aantal gevallen zelfs beter dan bij de grootste concurrerende bestemmingen.

Foto: Floor Huygen

Aruba Ports Authority verwacht dit jaar een recordaantal cruisepassagiers te ontvangen. De MS. Explorer of the Seas van Royal Caribbean Cruise Lines is een van de schepen die regelmatig de haven van Oranjestad aandoet.

Samen met andere havens in het zuidelijk deel van de Caribische zee is APA bezig de cruisemarkt te bewerken en volgens commercial & cruise development manager Ricky Laclé stemmen de tot nu bereikte resultaten tot tevredenheid. "Zeker als je bedenkt hoe groot de onderlinge concurrentie is." Volgens Laclé is een bundeling van krachten noodzakelijk, vooral omdat cruisemaatschappijen uit economische overwegingen en gestegen brandstofprijzen hun routeschema's tegenwoordig dubbel onder de loep nemen.

Vervolg op pagina 3

Venezolaanse interesse in Dok

WILLEMSTAD — De commissie Aantrekking Strategische Partner Curaçaose Dok Maatschappij (CDM) Holding houdt vrijdag 10 november een presentatie in Caracas voor een groep geïnteresseerde investeerders.

Dit bevestigen de gedeputeerde van Overheids-nv's Nelson Pierre (NPA) en president-commissaris van CDM, Pierre's partijgenoot Farley Hernandez. De groep heeft niets met PdVSA te maken.
De commissie is op zoek naar een strategische partner voor Dok. Een groep investeerders heeft aangegeven belangstelling te hebben, waarop besloten is een presentatie te houden in Caracas, zegt Hernandez.

Hij wil nog niet op de feiten vooruit lopen en niet melden om welke groep het gaat. Wel dat dit helemaal losstaat van de gesprekken die vandaag in de Venezolaanse hoofdstad gevoerd worden over de wijziging van de leaseovereenkomst van staatsoliemaatschappij PdVSA voor de Curaçaose Isla-raffinaderij. Gedeputeerde Pierre van Overheids-nv's is met de overige leden van de technische commissie naar Caracas gereisd voor besprekingen met een PdVSA-delegatie. In een brief aan het Bestuurscollege meldt Pierre uitlandig te zijn van 7 tot en met 11 november in verband met de dienstreis naar Venezuela. Als reisdoel geeft hij zowel de bespreking met PdVSA als de presentatie van de commissie voor de potentiële strategische partner voor het Dok op.
Pierre vertelt desgevraagd dat de presentatie gehouden wordt voor een bedrijf dat verschillende financieringsmaatschappijen en grote investeerders vertegenwoordigt.
Dit bedrijf rapporteert dan terug aan de geïnteresseerde groep, die zich pas in een volgende ronde bekend zal maken, aldus Pierre. Hij zegt dat er veel belangstelling is vanuit Venezuela omdat dit land grote schepen gaat bouwen voor de olietransport, en deelname in een droogdok vlakbij Venezuela dan erg interessant is.

Vervolg op pagina 8

Terreuralarm op Indiase vliegvelden

NEW DELHI — De Indiase autoriteiten hebben donderdag terreuralarm uitgevaardigd voor alle grote vliegvelden in het land, nadat een handgeschreven dreigbrief was ontvangen.

Hoewel de dreigbrief volgens de politie duidelijk nep is, hebben de autoriteiten wel de veiligheidsmaatregelen op de luchthavens verscherpt. In de brief, die in de Tamiltaal is geschreven, staat dat de terreurbeweging al-Qaeda een aanslag wil plegen op onder meer de luchthaven van Chennai (voorheen Madras), aldus functionarissen. De overheid stelde twintig internationale en regionale vliegvelden op de hoogte van een mogelijke aanslag. De dreiging zou vooral gelden voor het zuiden van het land, verklaarde een hoge ambtenaar van het ministerie van Binnenlandse Zaken. In 1984 negeerde de politie een anoniem telefoontje waarin werd gedreigd met een aanslag op het vliegveld van Chennai.

Dubbele zege voor democraten

WASHINGTON/NEW YORK — Nadat dinsdag al duidelijk was geworden dat de Democraten een meerderheid in het Huis van Afgevaardigden gaan vormen, meldden Amerikaanse media vannnacht dat de Democratische partij ook de grootste politieke groepering in de Senaat wordt.

Democraten zouden een beslissende senaatszetel in de staat Virigina hebben veroverd. De Democraat Jim Webb zou daar de Republikeinse senator George Allen hebben verslagen.
Het is de 51e zetel voor de Democraten in de honderd leden tellende Senaat. Ze veroverden bij de verkiezingen van dinsdag zes zetels op Republikeinse senatoren.
Het is voor het eerst in twaalf jaar tijd dat de Democraten de meerderheid in beide kamers van het Amerikaanse Congres lijken te krijgen.
De staat Virgina is bezig met een hertelling van stemmen. De officiële uitslagen zijn daarom niet voor vrijdag te verwachten. Een bron rond Allen zei dat de huidige Republikeinse senator de zaak rond de hertelling van stemmen in Virginia niet te lang wil rekken.
De verkiezingsnederlaag voor de Republikeinen betekent dat hun partijgenoot Bush nog twee moeilijke jaren in het Witte Huis tegemoet gaat. De Democraten kunnen, nu zij een meerderheid hebben, allerlei onderzoekscommissies instellen en wetgeving blokkeren.
Bush zei woensdag op een persconferentie dat de boodschap van de kiezers duidelijk was. Hij beloofde dat hij in de komende twee jaar boven de partijen zal staan. "Het Amerikaanse volk wil dat de leiders in Washington hun partijgebonden geschillen aan de kant zetten en dat we ons op een ethische wijze gedragen."
De kiezers lijken de Republikeinen vooral voor de oorlog in Irak te hebben afgestraft.
Minister van Defensie Rumsfeld, de verpersoonlijking van het Irak-beleid, stapte woensdag op. Hij wordt waarschijnlijk opgevolgd door Robert Gates, de vroegere directeur van de CIA. "Het is tijd voor nieuw leiderschap in het Pentagon", zei Bush. Rumsfeld was sinds 2001 minister van Defensie. Hij lag steeds meer onder vuur wegens de moeizame strijd in Irak. De 74-jarige Rumsfeld maakte tijdens een persconferentie een aangeslagen en geëmotioneerde indruk. "Ik heb mijn voordeel gehaald uit kritiek", citeerde hij de vroegere Britse premier Winston Churchill. Rumsfeld zei dat zijn besluit om af te treden deels te maken heeft met de Republikeinse verkiezingsnederlaag.
De leider van de Democraten in het Huis van Afgevaardigden, Nancy Pelosi, begroette in een eerste reactie het vertrek van Rumsfeld. Ze sprak over de mogelijkheid van een nieuwe start.
Ook Republikeinen steunen het vertrek van Rumsfeld. "Velen van ons hadden al laten weten weinig vertrouwen meer te hebben in Rumsfeld", zei de invloedrijke senator John McCain.

Zie ook op pagina 12: Robert Gates nieuwe leider Pentagon

Volgens StemWijzer.nl

'80 procent: Criminele Antilliaan terugsturen'

WILLEMSTAD — "Criminele Antillianen moeten terug naar de Antillen en daar de gevangenis in." Zo luidt stelling nummer 20 van De StemWijzer (www.stemwijzer.nl) van het Instituut voor Publiek en Politiek (IPP) in verband met de Tweede Kamerverkiezingen over precies twee weken.

De StemWijzer is geen manier om de meningen te peilen – geen politieke barometer – maar test de politieke voorkeur van de bezoekers van de website aan de hand van stellingen en uitspraken uit de verkiezingsprogramma's van politieke partijen, die aan de verkiezingen van 22 november meedoen.

De StemWijzer voor de Tweede Kamerverkiezingen 2006 is sinds dinsdag 17 oktober online. De StemWijzer telt dertig stellingen over belangrijke verkiezingsthema's als veiligheid, financiën, sociale zekerheid en integratie. Meer nog dan in vorige StemWijzers kunnen bezoekers hun meningen vergelijken met die van de partijen. Partijen lichten hun standpunten kort toe en vanuit de StemWijzer wordt naar de partijprogramma's gelinkt.
Ook de 'Antillen' komen in de stellingen en uitspraken voor. Niet in verband met de nieuwe staatkundige structuur van het Koninkrijk, maar op grond van een motie die het Nederlandse parlement aannam en de mede op grond daarvan voorgestelde gewraakte toelatings- en terugkeerregeling voor bepaalde Antilliaanse jongeren van minister Rita Verdonk (VVD). Haar wetsvoorstel ontving overigens vernietigende kritiek van de Raad van State (het hoogste adviescollege van het Nederlandse kabinet) en sindsdien is het stil rond de regeling van Verdonk.
Niet alleen is de Antillianen-stelling nogal opmerkelijk – om niet te zeggen 'cru' – het overgrote deel van de al bijna 2,5 miljoen mensen die de moeite namen om de site te raadplegen (lees: zich te laten adviseren hoe te stemmen), is het met de 'terugstuur'-stelling eens. Begin deze week stond de teller op 78 procent 'mee eens'. Oneens krijgt 18 procent, terwijl 4 procent het 'niet weet'.

Vervolg op pagina 8: Antillianen tiende belangrijkste issue

Rechts voor; links tegen

Ook de politieke partijen in Nederland is gevraagd aan te geven hoe zij oordelen over de stellingen van de StemWijzer. Wat de stelling over 'de criminele Antillianen' betreft, is politiek rechts het ermee eens. Het linker deel van het politieke spectrum is het over het algemeen oneens.
De regeringspartijen CDA van premier Jan Peter Balkenende en VVD van Mark Rutte zijn voor het terug naar de Antillen sturen van criminele Antillianen.
Dat geldt ook voor Groep Wilders, de gereformeerde partij SGP; Lijst Fortuyn; en EenNL.
Oneens met het terugsturen van misdadige Antillianen zijn oppositiepartij Partij van de Arbeid (PvdA) van Wouter Bos, maar ook D66 van Alexander Pechtold – die tot voor kort nog deel uitmaakte van de coalitie – de Socialistische Partij (SP), GroenLinks en de ChristenUnie.

Heeft u zin om eens lekker uit eten te gaan?

Kijk dan vandaag naar onze speciale "Sizzle" op pag 16

Nauwelijks vrijspraak in China

PEKING — In de Chinese strafrechtspleging wordt vrijwel geen enkele verdachte vrijgesproken. Officiële media berichtten vandaag dat in strafrechtzaken tegen ruim zes miljoen verdachten sinds 1998 slechts 41.000 mensen of 0,66 procent van het totaal werd vrijgesproken.

Ruim 750.000 zaken kwamen vervolgens nog een keer voor de rechter. Daarbij werd in iets meer dan 20 procent van de zaken de veroordeling van de lagere rechtbank vernietigd. Mensenrechtengroepen hebben veel geklaagd dat een proces in China slechts een formaliteit is waar enkel een straf wordt opgelegd omdat er vanuit wordt gegaan dat de beklaagde schuldig is.

Ortega zweert revolutionair verleden af

MANAGUA — In Nicaragua heeft aankomend president Daniel Ortega zakenlieden en kerkelijk leiders duidelijk gemaakt dat hij zijn revolutionaire verleden heeft afgezworen.

In ontmoetingen met hen benadrukte hij dat hij geen radicale veranderingen wil doorvoeren in de economie. De annexatie van land is wat Ortega betreft verleden tijd. Toen Ortega begin jaren tachtig na zijn sandinistische revolutie aan de macht was gekomen, onteigende hij tal van ondernemers en landeigenaren. Veel zakenlieden zijn daarom uiterst sceptisch over de toekomst onder Ortega, die zondag als winnaar uit de bus kwam bij de presidentsverkiezingen. Ook Washington kijkt met argusogen naar Ortega. Hij verloor in 1990 de verkiezingen na een bloedige burgeroorlog tegen de Contra's, die door de Verenigde Staten werden gesteund.

Grote drugsvangst bij Honduras

Foto: AFP

ROATÁN — Een agent van de Hondurese drugsbestrijdingsdienst zet de cirkelzaag in 2000 kilo cocaïne die afgelopen dinsdag in Hondurese wateren werd buitgemaakt. Twaalf mensen, onder wie vier Colombianen, zijn gearresteerd.

Londense taxi met bestemming Aruba

Wie een taxi in Londen neemt, waant zich in gedachten al op Aruba.

ORANJESTAD — Taxi's in Londen promoten Aruba. Gedurende drie maanden zullen 75 bekende zwarte *cab's* in de Engelse hoofdstad rondrijden met de reclameboodschap *The happiest island in the Caribbean, Just a few smiles away*. Deze wintercampagne van Aruba Tourism Authority (ATA) kost 70.000 pond. Niet alleen de taxi's rijden rond met de boodschap. Ook in verschillende bladen en tijdschriften worden lezers gelokt met de bekende witte stranden en een vrolijke zonaanbidster.
Minister Edison Briesen (MEP) van Toerisme zei er in te geloven dat Aruba de perfecte bestemming is voor vakantiegangers uit Engeland. De nieuwe campagne moet de keuze voor een Arubaanse vakantie nog meer benadrukken.

De ATA-vertegenwoordiger in Engeland, Joanna Freezer, voegde daaraan toe dat dit campagnethema een vervolg is op de promotionele activiteiten die in 2004 in Engeland werden gelanceerd. "Toen zagen we een toename van 30 procent van het aantal Engelse bezoekers."
ATA-directeur Myrna Jansen zei er vanuit te gaan dat deze nieuwe wintercampagne er aan bijdraagt dat de twee chartervluchten per week die in 2007 vanuit Engeland op Aruba gaan vliegen, helemaal vol zullen zitten. Ze doelde daarmee op luchtvaartmaatschappij First Choice.

Zij vliegen tot oktober 2007 vanaf Manchester International Airport. First Choice vloog al vanaf London-Gatwick naar Aruba.

KvK houdt onderzoek onder klanten

ORANJESTAD — De Kamer van Koophandel (KvK) gaat een tevredenheidonderzoek onder hun leden houden. Het doel is om te weten te komen of de leden tevreden zijn met het werk dat KvK voor hen doet en wat er eventueel anders of beter kan worden gedaan.

Mensen uit het bedrijfsleven, winkeliers, vertegenwoordigers van instanties en de overheid zijn allemaal leden van KvK. Ongeveer 200 van hen zullen door KvK worden benaderd om deel te nemen aan het tevredenheidonderzoek. Het onderzoek wordt uitgevoerd door de afdeling Business Information & Support (BIS), samen met een stagiaire.
Het onderzoek bestaat uit een vragenlijst met 34 vragen. Zoals de vraag of bekend is dat KvK informatieavonden organiseert. Of hoe belangrijk het voor een bedrijf is om een uittreksel uit het Handelsregister te kunnen krijgen. Het beantwoorden van deze vragen kost ongeveer vijftien minuten, schat KvK in.
Het onderzoek loopt tot eind november. Daarna worden de antwoorden geïnventariseerd en in een rapport verwerkt. De resultaten worden door KvK gebruikt bij het opstellen van haar strategische plannen voor 2007.

In 1996 hield KvK ook een tevredenheidonderzoek onder de leden. In de jaren daarna onderging KvK een enorme verandering. KvK verhuisde van de binnenstad van Oranjestad naar het huidige en beter toegankelijke pand aan de J.E. Irausquin Boulevard. Een reorganisatie maakte KvK meer pro-actief. De afdeling BIS werd opgericht, om het publiek in het algemeen beter en makkelijk van informatie te voorzien. Informatie over KvK is te vinden op www.arubachamber.com.

Benzineprijs verder omlaag

ORANJESTAD — De prijs voor benzine en diesel zijn opnieuw verlaagd. Dat heeft het ministerie van Financiën en Economische Zaken bekendgemaakt. Vanaf nu gelden de volgende nieuwe prijzen. Ongelode benzine kost nu 172,1 cent per liter. Dit is een daling van bijna drie cent.
Een liter diesel kost bij Texaco 144,8 cent en bij Valero 145,7 cent.

'Introductie bbo is gelegenheidswetgeving'

ORANJESTAD — "De organisatie Rainbow Warriors International wil een snelle internationale campagne aankondigen om de regering van Aruba en de ministerraad aan te klagen bij de Verenigde Naties, de Europese Unie en economische en fiscale organisatie tegen het fiscale misbruik." Dat zegt Milton Ponson, directeur van Corruption Watch Aruba.

De klacht is dat de regering en de ministerraad met het invoeren van de belasting op bedrijfsomzetten (bbo) het gebrek aan juridische zekerheid voor natuurlijke en fiscale personen tolereert.
"We roepen iedereen op die geïnteresseerd is om de bbo te stoppen, om contact op te nemen zodat we eventuele acties kunnen coördineren."
Ponson wil met deze aanklacht en de oproep de discussie met betrekking tot de bbo gaande houden. "Alle stichtingen, verenigingen en kerkgenootschappen moeten bbo betalen. Dus alle activiteiten die georganiseerd worden om fondsen te werven zoals barbecues, vlooienmarkten of de verkoop van spullen zijn onderhevig aan bbo. Het feit of iets een winstoogmerk heeft, is niet belangrijk. De bbo zoals deze nu voorgesteld wordt, kan beschouwd worden als gelegenheidswetgeving."

Corruption Watch Aruba is de lokale component van een wereldwijde corruptiecampagne en maakt onderdeel uit van Rainbow Warriors International. De Arubaanse tak zegt zich te richten op het monitoren van wetgeving en kijkt naar het functioneren en de competentie van uitvoerende, legislatieve en juridische machten op Aruba.

Dief steelt tandpasta

ORANJESTAD — In een supermarkt in Pos Chiquito vond maandag een diefstal plaats.

De eigenaar had de diefstal gezien via de beveiligingscamera's en de politie gewaarschuwd. Toen de agenten de beelden bekeken, zagen ze dat een man twee bussen met insecticide en tandpasta meenam zonder te betalen. De eigenaar van de supermarkt wist waar de dief woonde en vertelde de politie dat het niet de eerste keer was dat deze persoon goederen ontvreemdde.
De agenten besloten de dader thuis op te zoeken. Het bleek om een 36-jarige man te gaan. Hij werd aangehouden.

TurtugAruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien? Bel TURTLE HOTLINE : 9649138

Startsein voor nieuwe waterzuiveringsinstallatie

Foto: Sharina Henriquez

WEB-directeur Jossy Laclé en premier Nelson Oduber (MEP) geven het startsein voor de bouw van een nieuwe installatie voor de productie van drinkwater.

ORANJESTAD — Water- en energiebedrijf WEB heeft gisteren, onder toeziend oog van premier Nelson Oduber(MEP), minister van Financiën Nilo Swaen (MEP) en diverse Statenleden, het startsein gegeven voor de bouw van een nieuwe installatie om drinkwater te produceren. De installatie moet in september 2007 klaar zijn.

Eind juli sloot WEB een contract af met het Amerikaanse bedrijf Ge-ionics voor de bouw van de installatie, die van zeewater drinkwater maakt, voor een bedrag van 26 miljoen florin. In totaal kost het project 31 miljoen florin, waarvan twintig procent afkomstig is van WEB en tachtig procent van een financieel consortium dat speciaal hiervoor in leven is geroepen. Het consortium staat onder leiding van de NIBC Bank uit de Nederlandse Antillen. Met de pas aangeschafte zeewaterzuiveringsinstallatie zal WEB haar dagelijkse productiecapaciteit met 4,7 procent kunnen verhogen. Dat betekent dat er iedere dag in plaats van 42 miljoen ton, 44 miljoen ton drinkwater kan worden geproduceerd. Bovendien kan WEB met de nieuwe installatie efficiënter produceren, waardoor het brandstofverbruik naar beneden gaat. Het verschil ten opzichte van de oude installaties is meer dan dertig procent.
Met de bouw van de nieuwe installatie kiest WEB na bijna 75 jaar voor een geheel andere methode om zeewater te zuiveren, namelijk de zogeheten *reverse osmosis* techniek. Het betreft een technologie waar met behulp van membramen zoet water uit zeewater wordt gewonnen. Daarnaast hoeft WEB geen stoom of nevel meer te gebruiken in het productieproces.
Het gebruik van membramen om zeewater te zuiveren is geen nieuwe techniek, sinds de jaren zestig en ook daarvoor wordt de methode al gebruikt. Maar volgens directeur René Prop van Cumae, een ingenieursbureau uit Nederland dat ook bij het project is betrokken, maakt de nieuwe installatie wel gebruik van de laatste ontwikkelingen. "Het systeem is in de loop der jaren zo ontwikkeld dat het ten opzichte van toen het productieproces twintig tot dertig procent efficiënter is geworden."
Prop meent dat WEB met de bouw van de nieuwe zeewaterzuiveringsinstallatie een goede stap maakt richting van duurzame ontwikkeling, maar dat het water- en energiebedrijf nog veel meer kan doen, met name op gebied van alternatieve energie. "Amper vijf kilometer verderop stoot Valero dagelijks als bijproduct waterstof uit. Die waterstof kan prima gebruikt worden om energie op te wekken."

Het is volgens de directeur van het ingenieursbedrijf namelijk essentieel dat naar alternatieve energiebronnen wordt gezocht met het oog op de stijgende prijzen van olie en andere traditionele energiebronnen. In Europa investeren grote bedrijven als Shell in alternatieve energie en volgens Prop zijn er zeker ook mogelijkheden voor Aruba. "Aruba ligt midden in de tropische zone. De zon is haar waardevolste bezit. Als zonne-energie ergens op de aarde een kans van slagen heeft, dan is het hier wel. De technologie op dit gebied gaat bovendien enorm snel. Ieder jaar verdubbelt de hoeveelheid energie die middels de zon wordt opgewekt."

Aruba 'homeport' drie nieuwe cruiseschepen

Vervolg van pagina 1

Met de komst van de nieuwe cruiseschepen wordt ook gedeeltelijk een nieuwe markt aangeboord. Pullmantur Cruises is een Spaanse onderneming die begin deze week is overgenomen door Royal Caribbean Cruise Lines. Het doel van de overname was het verkrijgen van een groot marktaandeel op de Spaanse en Zuid-Amerikaanse markt. Op korte termijn staan volgens Royal Caribbean geen schokkende wijzigingen van schepen of producten op het programma.

Aida Cruises is marktleider op de Duitse cruisemarkt. De maatschappij is een dochteronderneming van Carnival Cruises (die in januari juist vertrekt). Vanaf oktober 2007 doen de *Aida Vita* en de *Aida Aura,* elk met een capaciteit van 1560 passagiers, wekelijks Aruba aan. De passagiers worden per Boeing 747 aangevoerd. Dat betekent extra inkomsten voor de luchthaven. Berekend is dat de luchthavenbelasting op jaarbasis 2,3 miljoen florin in het laatje zal brengen. De passagiers van eerder genoemde Pullmantur Cruises zijn op jaarbasis goed voor nog een kleine miljoen florin aan luchthavenbelasting.

WERK

Het cruisetoerisme levert voor Aruba 985 directe arbeidsplaatsen op. Ruim 725 personen zijn in hun inkomen indirect afhankelijk van deze bedrijfstak. Florida Caribbean Cruise Association heeft berekend dat cruisepassagiers op Aruba jaarlijks 118,5 miljoen florin spenderen. Het meest wordt uitgegeven aan horloges en sierraden. Daarna volgen excursies en kleding komt op de derde plaats. Bemanningsleden die gaan passagieren besteden aan de wal het meest in restaurants. Kleding, horloges en sierraden staan bij hen nummer twee en drie op hun uitgavenlijstje. Passagiers weten meestal wel waar ze op welk eiland het best hun geld kunnen besteden. Op Sint Maarten wordt bijvoorbeeld veel meer uitgegeven aan elektronica.
Uit het onderzoek van FCCA blijkt dat Aruba hoog scoort op een aantal belangrijke factoren, die bepalend kunnen zijn voor de keuze van cruisepassagiers om voor een bepaalde cruiseroute te kiezen. In het onderzoek gaven de passagiers Aruba een 9,0 voor het gevoel van veiligheid, voor de stranden een 8,9 en voor vriendelijkheid van winkelpersoneel en de bevolking respectievelijk een 8,6 en een 8,5.

De onderzochte categorieën die in het onderzoek iets lager scoorden, maar gemiddeld toch nog met een 7,0 uit de bus kwamen, zijn de winkelervaring in het algemeen, de prijzen, de historische locaties en musea.
Het merendeel van de cruisetoeristen die Aruba bezoeken wordt gevormd door Amerikanen en Canadezen (92 procent). De gemiddelde leeftijd van de geïnterviewde personen was 54 jaar. Het gemiddelde jaarinkomen per huishouden of gezin bedroeg ruim 103 duizend dollar.
Van de geïnterviewde passagiers gaf 6,3 procent te kennen ook nog wel eens een landvakantie op Aruba te willen doorbrengen.

Gereedschap in trek

ORANJESTAD — De bij de politie bekende 'Ciboyo' kwam deze week opnieuw in aanraking met de politie. Hij werd gestoord bij de poging een pick-up te stelen. In de auto lag ook gereedschap. De eigenaresse begon te schreeuwen toen ze zag waar 'Ciboyo' mee bezig was. Haar geschreeuw werd gehoord door arbeiders die in de buurt bij een huis bezig waren. Zij gingen achter 'Ciboyo' aan. Deze schrok daarvan, liet het gereedschap vallen en rende de *mondi* in. Intussen was de politie gearriveerd en zij hoorden de klacht van de vrouw aan. Op dat moment kwamen meerdere buren zich beklagen over het gedrag van de gevluchte man. Hij zou uit meerdere huizen gereedschap hebben weggenomen. De politie probeerde de man op te sporen, maar hij had zich goed verstopt.

WEEKENDAGENDA

VRIJDAG 10 NOV

Access Art Gallery, Oranjestad Expositie *Teatro, e fiesta di berdad y fantasia,* werk van Belinda de Veer
ma-zat 10:00 – 20:00 uur

Art Gallery Insight, Paradera Park Groepsexpositie *In between the lines*
ma-vrij 10 – 17 uur
(weekend alleen op afspraak)

Renaissance Convention Center College Fair
10:00 – 20:00 uur

ZATERDAG 11 NOV

Renaissance Convention Center College Fair
10:00 – 16:00 uur

Healthy Living Club, Piedra Plat Spinning marathon, fundraising
t.b.v. Casa Cuna
17:00 uur

Joe Laveist Ball Park, San Nicolas Concert Lucky Dube, The Creators
en Time Bandits
20:00 uur

ZONDAG 12 NOV

Vader Piet
Mountainbike wedstrijden
07:30 uur Cas di Cultura
Vertoning documentaire
Met zout in mijn ogen van Shamira Rapaëla
19:00 uur

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden opgegeven per fax 582 2368 of per e-mail: amigoearuba@setarnet.aw.

Toekomst toerisme Aruba:

'Meer domino, minder jojo spelen'

ORANJESTAD — Het betoog over duurzaam toerisme dat Ryan Peterson, decaan bij de Universiteit van Aruba, hield tijdens het bezoek van de vorstin aan de Centrale Bank Aruba, is met veel enthousiasme ontvangen. Door koningin Beatrix, maar ook door de top van de financiële en toeristische sector die bij de presentatie aanwezig was.

Foto: Ryan Peterson

Koningin Beatrix luisterde aandachtig naar het betoog van Ryan Peterson over duurzaam toerisme, terwijl minister-president Nelson Oduber meeleest.

Het was niet eenvoudig om een van oorsprong 120 pagina tellend onderzoek in te korten tot een betoog van drie A4-tjes, vertelt Peterson naderhand. "Voor sommige onderdelen is meer ruimte voor uitleg nodig en moeten meer voorbeelden worden gegeven, zodat toehoorders het beter begrijpen." In het boekje dat naderhand aan de aanwezigen werd verstrekt, is het betoog wel aangekleed met voorbeelden. Ook is te lezen dat de toespraak is gebaseerd op een onderzoek dat deel uitmaakt van een programma van Peterson over de duurzame ontwikkeling en het systematische concurrentievermogen van kleine eilandeconomieën.
De conclusies en resultaten die Peterson als decaan van de Faculteit Hospitality & Tourism Management Studies in het betoog gebruikt, zijn volgens hem nog verkennend. Dat komt omdat betrouwbare cijfers nauwelijks voorhanden zijn in het Caribische gebied. Desondanks zette Peterson een origineel en gedegen betoog neer.

TOEKOMST

Het toerisme heeft in de loop van de vorige eeuw een snelle verandering doorgemaakt, zegt de decaan. "Reeds in de jaren vijftig van de vorige eeuw experimenteerden hotels in Aruba met revolutionaire ideeën, waarbij vliegreis, grondvervoer, kamers en eten werden aangeboden voor tien dollar per persoon." De internationale toerisme-industrie, in het bijzonder kleine eilandbestemmingen die voor hun economische en sociale welvaart afhankelijk zijn van het toerisme, hebben recent te maken met ongekende sociale, technische, economische en politieke uitdagingen. In die context wordt Aruba nu geconfronteerd met enorme complexe vraagstukken en onzekerheid, die volgens Peterson niet zonder meer opgelost kunnen worden door naar het verleden of het heden te kijken. "Wij zijn geen dragers van het verleden, maar dienaars van de toekomst."
Op basis van zijn onderzoek concludeert de decaan dat welvarende kleine-eiland-toerisme-economieën als Aruba een specifiek profiel delen. Daarbij wordt gerekend onder andere langzamere groei van bezoekersaantallen, hogere bezettingsgraad, hogere economische afhankelijkheid en arbeidsafhankelijkheid. Voorts kunstmatige attracties, grote hotels, hogere mate van door het toerisme veroorzaakte bronuitputting, buitenlandse rechtstreekse deelnemingen en liberale wetgeving op het gebied van investeringen- en belastingaftrek en daardoor ook hogere percentages kapitaal dat naar het buitenland stroomt.
"Na meer dan tien jaar een snelle en rijke groei te hebben meegemaakt, wordt Aruba nu geconfronteerd met de harde werkelijkheid van een snelveranderende, rijper wordende industrie", meent Peterson. Volwassen industrieën worden gekenmerkt door een meedogenloze concurrentie. Bovendien is een nieuwe generatie reizigers opgestaan die steeds beter geïnformeerd is over alternatieven en vervangende bestemmingen. "Ze zijn gevoelig voor maatschappelijke onrechtvaardigheden, ongelijkheid en staan kritisch tegenover milieuverantwoordelijkheid en integriteit van een bestemming. Deugdelijk bestuur en dienstverleningsethiek zouden wel eens de twee belangrijkste factoren kunnen zijn voor het succes van toerisme-economieën." Dat geldt vooral voor kleine eilanden zoals Aruba, aldus Peterson.

OPLOSSING

Eén van de oplossingen voor de verdere groei van het toerisme op Aruba, is investeren in de ontwikkeling van het eiland zelf en in het vermogen om zich verder te blijven innoveren, zegt de wetenschapper. De welvaart van een op toerisme gebaseerde economie van een klein eiland staat of valt bovendien met het intellectueel welzijn van het volk, gemeenschapszin en het (saamhorigheids-) gevoel van een natie. Deze basisfactoren hebben zich, volgens Peterson, ondanks de enorme groei van Aruba, juist niet verder ontwikkeld.
"Na tientallen jaren, waarin werd gesteund op traditioneel kapitaal, arbeid, basismiddelen, beleidsontwikkeling en andere conventionele mechanismen, moet nu plaats worden gemaakt voor een nieuwe realiteit." Indien onze visie inderdaad is gericht op kwalitatief hoogstaand toerisme, moeten we ons concentreren op kwaliteitskapitaal". Daarmee bedoelt Peterson de verdere ontwikkeling van het land, de inwoners en hun mentaliteit.
Zaken die daar onder vallen zijn het delen van kennis en deskundigheid, samenwerkingsverbanden tussen onderwijsinstituten, het bedrijfsleven en overheid, zowel lokaal als internationaal. Daarbij moet Aruba investeren in institutioneel kapitaal, meent Peterson. Zoals strategisch bestuur, transparantie, integriteit, deugdelijkheid, aansprakelijkheid en verantwoordelijkheid. Ander kwaliteitskapitaal waaraan Aruba moet werken is het maatschappelijke kapitaal zoals vertrouwen, relaties, gemeenschapszin, volksethiek, identiteit, moraliteit. Kapitaal waardoor de gemeenschap makkelijker in staat is om veranderingen op te vangen en zich blijvend verder te ontwikkelen, weet Peterson.
Hij is er van overtuigd dat Aruba zich alleen door het investeren in bovengenoemde kapitalen kan onderscheiden van de concurrentie. Ook kan het land competenties ontwikkelen, waarmee het invloed kan uitoefenen op diens externe omgeving en zo minder afhankelijk wordt van invloeden van buitenaf. "Het spel dat Aruba moet spelen, heeft meer weg van een dominospel met samenwerken en strategisch spelen, in plaats van het jojospel dat het toerismebeleid heden lijkt."

Drugsgebruik op het werk

ORANJESTAD — Ruim zeshonderd medewerkers van het Marriott hotel woonden een seminar bij over alcohol- en drugsmisbruik en de gevolgen voor hun baan. Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) was door het hotelmanagement uitgenodigd om een presentatie te geven.

De negatieve effecten van drugs en alcohol op de gemeenschap zijn de afgelopen jaren gestaag toegenomen, meent het hotelmanagement. Dat heeft direct en indirect ook zijn weerslag op een aantal van haar medewerkers, zowel thuis als op het werk. Met de presentatie van FADA wil het management het personeel wijzen op de gevolgen van overmatig gebruik van alcohol en drugs en hen er op wijzen dat deze niet stroken met het beleid van het hotel.
Desondanks zegt het Marriott management dat het verslavingen als behandelbare ziektes beschouwt en dat het haar best doet om verslaafde werknemers verlof te geven voor behandelingen. Ruth Tromp van FADA vertelde tijdens het seminar over legale en illegale drugs, de risico's om verslaafd te raken en de negatieve weerslag op familie en werk. Uit statistieken van de stichting blijkt dat één op de zes werknemers op Aruba een alcohol- of drugsprobleem heeft. Het aantal jonge gebruikers groeit bovendien snel en de leeftijd van verslaafde werknemers wordt ieder jaar lager. Daarnaast wordt ook de groep vrouwen die overmatig alcohol gebruikt, steeds groter, zegt FADA. De presentatie eindigde met het verhaal van Pedro, eens zwaar verslaafd aan drugs en alcohol. Hij vertelde hoe zijn verslaving zijn leven, die van zijn kinderen en vrouw te gronde richtte en wat de gevolgen waren voor zijn baan. Zijn verhaal maakte grote indruk op het personeel van het Marriott hotel.

Johan Cruyff tijdens clinic:

'Zo lang mogelijk de bal aan je voet houden'

Foto: Floor Huygen

Jonge Arubaanse voetbaljongens en -meisjes, onder wie ook de topscorer in de jeugdcompetitie, kregen op het kunstgras van het Guillermo Trinidad-stadion een uur privé-les van Johan Cruyff.

ORANJESTAD — In het Guillermo Trinidad-stadion werd dinsdagmiddag voetballes gegeven door Johan Cruyff. De aanwezigheid van de legendarische voetbalvedette op het eiland was door de directie van Jolley Holding aangegrepen om hem te strikken voor een *clinic* voor kinderen van personeel van bij de holding aangesloten bedrijven. Stern GM, importeur van het automerk Chevrolet, sponsorde het evenement.

In de voor Cruyff kenmerkende ontspannen sfeer werden de aanwezige jongens en een paar meisjes de fijne kneepjes van de voetbaltechniek bijgebracht. Trotse ouders legden de verrichtingen van hun kroost op foto en video vast.
Aaron Drost, die uitkomt in een van de elftallen van Sportclub Washington, vertelde na afloop van de voetballes dat hij vooraf best een beetje zenuwachtig was geweest. Het was de eerste keer dat hij Johan Cruyff in levenden lijve zag en ook nog eens les van hem kreeg.
"De goal, de bal en de medespelers van je team zijn allemaal belangrijk. Cruyff vertelde ons dat je zolang mogelijk de bal aan je voet moet proberen te houden. En ook dat je, om goed te kunnen voetballen, een goede techniek moet beheersen." Volgens Aaron was deze middag er een om niet snel te vergeten en voor hem een stimulans om er met nog meer enthousiasme tegenaan te gaan.
De jonge voetballers mochten onder het toeziend oog van de meester strafschoppen nemen en kregen aanwijzingen tijdens een partijtje op een klein uitgezet veld. Na afloop nam Cruyff alle tijd voor het zetten van handtekeningen op de uitgedeelde *Johan Cruyff Clinic* T-shirts of meegebrachte voetballen.
Voor iedereen was er een deelnemerscertificaat, met daarop afgedrukt een foto van de hele groep en 'hun trainer voor één middag': Johan Cruyff.De *clinic* in het Guillermo Trinidad stadion viel samen met de laatste middag van het bezoek van koningin Beatrix aan Aruba.
Daarom was er ook geen grote toeloop van publiek om Cruyff aan het werk te zien. "Dat was precies onze bedoeling", aldus Sudesh Manichand, directeur van Jolley Holding. "We wilden er gewoon een gezellige middag voor de kinderen van ons personeel van maken en dat is voor honderd procent gelukt."